

反潮流：经济学批判 论文集

〔瑞典〕冈纳·米尔达尔 著

商务印书馆

反潮流：经济学批判论文集

〔瑞典〕冈纳·米尔达尔 著

陈羽纶 许约翰 译

商 务 印 书 馆

1992年·北京

Gunnar Myrdal

AGAINST THE STREAM

Critical Essays on Economics

The MacMillan Press Ltd, 1974

根据麦克米伦出版有限公司 1974 年版译出

内 部 发 行

FǎNCHÁOLIÚ: JINGJÌXUÉ PÍPÀN LÚNWÉNJÍ

反潮流: 经济学批判论文集

〔瑞典〕冈纳·米尔达尔 著

陈羽纶 许约翰 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

新华书店总店北京发行所发行

河北三河县艺苑印刷厂印刷

ISBN 7-100-01222-8/F · 146

1992年11月第1版

开本 850×1168 1/32

1992年11月北京第1次印刷

字数 233 千

印数 0-1 800 册

印张 10

定价: 4.80 元

译 序

(一)

冈纳·米尔达尔(1898—1987年)是瑞典著名经济学家,瑞典学派主要代表人物之一。1923年毕业于斯德哥尔摩大学法学院后,从事律师业务,同时继续在该校转读经济学,1927年获得经济学博士学位后,担任该校政治经济学讲师。1925—1927年间,米尔达尔留学德国和英国,1929—1930年作为洛克菲勒基金资助的学者访问美国,从事学术研究;回到欧洲后,在瑞士日内瓦国际研究院任副教授一年;1933年作为古斯塔夫·卡塞尔的继承人,任斯德哥尔摩大学政治经济学和财政学讲座教授。

米尔达尔在瑞典政界也很活跃。1934年,他作为瑞典社会民主党的成员当选为瑞典参议员;1938年受纽约卡纳基公司的委托,指导一项关于美国黑人问题的研究;1942年回到瑞典后再度当选为参议员,并任瑞典银行董事会董事及战时计划委员会主席;1945—1947年任瑞典商业部长;1948—1957年任联合国欧洲经济委员会执行秘书长;1957年受二十世纪基金会委托,对南亚和东南亚11个国家的政治经济问题进行了长达10年的研究;1961年回到瑞典后任斯德哥尔摩大学国际经济学教授,并为该校筹建国际经济研究所,任该所董事会董事,他还担任斯德哥尔摩国际和平研究所和斯德哥尔摩拉丁美洲研究所董事会董事长;1973—1974年任美国加州圣巴巴腊的民主制度研究中心特约研究员,1974—1975年作为访问教授,在纽约大学任教。米尔达尔获得过30多

个荣誉称号，并获得多项奖励。他是瑞典皇家科学院、英国科学院、美国文理科学院的院士，经济计量学会会员，美国经济协会会员。

米尔达尔的著作很多，主要有：《经济理论发展中的政治因素》（1930年），《1830—1930年间的瑞典生活费用》（1933年），《财政政策的经济效果》（1934年），《人口问题的危机》（1934年，与其夫人合著），《货币均衡论》（1939年），《人口——一个民主问题》（1940年），《美国的两难处境：黑人问题与现代民主》（1944年），《国际经济》（1956年），《富裕国家和贫穷国家》（1957年），《超越福利国家》（1960年），《富裕的挑战》（1963年），《亚洲的戏剧：一些国家贫困的研究》（1968年），《世界贫困的挑战》（1970年），《反潮流：经济学批判论文集》（1973年）等。

（二）

米尔达尔为资产阶级经济学说作出了重要贡献。1974年，由于米尔达尔和哈耶克“在货币和经济波动理论方面的开创性著作，同时由于他们对经济的、社会的和制度的内在依赖性的精辟分析”，瑞典皇家科学院授予他们诺贝尔经济学奖。米尔达尔在货币和经济波动理论方面的贡献主要是他在二三十年代用新古典主义传统推进了纯理论的研究。当时，米尔达尔同林达尔、奥林、伦德贝格等瑞典学派经济学家继承威克塞尔的传统对资产阶级的一般动态均衡理论的发展作出了重要贡献。米尔达尔这一阶段的经济学说主要反映在他的纯理论方面的名著《货币均衡论》。该书的主要内容可分三大部分。第一部分，作者详细阐述威克塞尔的货币理论新观念，包括货币均衡概念、性质和条件，针对威克塞尔用静态和比较静态分析方法分析动态问题所存在的局限性，在分析方法上引

入了预期概念和“事前”与“事后”概念，进而提出了时期分析这种动态的分析方法，为现代动态经济学作出了一定的贡献。第二部分，作者在对威克塞尔的货币均衡的三个条件一一进行批评、修正的过程中阐述了自己关于货币均衡（即社会总需求和总产量的均衡）问题的基本见解。特别值得指出的是，米尔达尔在凯恩斯之前就关于储蓄和投资的分析提出了与凯恩斯基本相同的看法。因此，该书中关于储蓄与投资不一致的原因、影响和怎样克服储蓄与投资失衡的政策方面的论述是作者重要的理论贡献之一。第三部分，作者在货币均衡的基础上提出了反萧条和缓和经济波动的政策主张，他着重论证财政措施的必要性以及不同的财政政策所能产生的不同后果，强调扩张性财政政策有助于减少失业并缓和经济波动。他的这些理论和政策主张同当时的瑞典其他经济学家的主张结合在一起，成为瑞典 30 年代反萧条政策的依据。

（三）

从 40 年代开始，米尔达尔开始转向制度经济学的研究，这是他在学术研究上的一次方向性转变。他“对经济的、社会的和制度现象的内在依赖性的精辟分析”体现在他这第二阶段的研究成果上。米尔达尔根据当时的政治、社会、经济情况，开始着手研究社会平等问题。他在 1934 年出版的《人口问题的危机》一书中，提出了实行均等化社会改革的一些主张。在 1944 年出版的《美国的两难处境：黑人问题和现代民主》这一重要著作中，他从生活条件最差的人的角度，研究美国的社会不平等问题。第二次世界大战后，米尔达尔开始研究世界范围的平等问题，研究发展中国家大多数人的贫困问题和均等化社会改革问题，并进而研究发达国家和不发达国家的平等问题。他对经济、政治、社会、生活习惯、行为

方式、社会制度和社会结构等问题都进行研究。米尔达尔把经济学、社会学和政治学研究结合起来,强调要“把经济学的研究重点转向制度经济学”,宣称:“我们的制度经济学将成为占统治地位的经济学。”

《反潮流:经济学批判论文集》是米尔达尔转向制度经济学研究所取得的又一重要成果。下面我们就对该书作一简要介绍。

米尔达尔的制度分析集中反映在他自己的“循环积累因果原理”中。他认为,经济制度是发展着的社会过程的一部分,在一个动态的社会过程中,社会各因素之间存在因果关系,并相互起作用。这种因果发展关系不是简单的循环流转,而是存在着积累效应。在本书中,作者用循环积累因果原理解释了很多经济问题。例如,不发达国家的经济不平等与社会不平等问题。作者指出,这两者是相互联系,互为因果的。由于社会上的不平等,人们不易改变自己的社会地位和进行自由竞争,这无疑是妨碍经济发展的;而实行社会的平等,就能促进经济上的平等,就会导致劳动生产率提高,使经济进一步繁荣。又如,在自由贸易问题上,作者指出,自由贸易会使产品、资本和人才的流动有利于发达国家,而不利于不发达国家,进而对这两类不同国家产生不同的循环积累因果效应。其结果,不发达国家的原本落后的工业更加落后。而相反的循环积累因果效应却在发达国家同时进行,以致富国越来越富,穷国越来越穷。作者还对人口、世界贫困等问题作了类似的研究。

米尔达尔的循环积累因果原理为自己的社会改革方案和其他政策主张提供了理论基础。因此,米尔达尔比较偏重对严重影响经济发展的制度上和结构上的因素作专门的研究。作者在该书中对发达国家与不发达国家中影响经济发展的各种因素作了详细比较。作者反对把发达国家的经济发展模式运用到不发达国家。他认为,在不发达国家中,影响经济发展的有下列因素:即生产、产品

分配、生产方式、生活水平和条件、制度、观念和政策等,这些因素互相依存,互为因果,支配社会制度的变化,国家应促使它们之间进行上升的良性循环。他认为,现今不发达国家中存在着严重影响经济进步的制度上和结构上的不利因素,如果不加改革,就很难取得进一步发展。作者特别强调,从整个国家来看,社会改革是对经济发展的一种投资。所以,作者主张进行以下几项社会改革。

1. 主张在不发达国家首先改革权力关系,把上层特权集团手里的权力转移到下层大众手里,以改变其只顾自己个人发财致富,不关心国家发展的现实。

2. 主张进行土地所有制和土地租佃制的改革,以提高农民的生产积极性,有效地促进农业生产的发展。

3. 主张进行教育改革。作者认为,不发达国家存在的不平等以及在社会上和经济上等级森严等现象,使广大群众没有机会摆脱赤贫状态,其根源之一就是教育制度。在不发达国家,甚至在发达国家中,教育往往始终有利于上层阶级,从而助长了阶级分化,这些国家的教育机构妨碍了社会和经济发展的变革。因此,作者特别强调要进行教育改革。

4. 主张克服“软弱状态”,要同贪污、贿赂等腐败现象作斗争,要建立秩序和纪律。米尔达尔认为,在一个国家里,玩忽职守、目无法纪的现象可以而且已经被那些在经济上、社会和政治上有权势的人利用来大发不义之财。作者还强调指出,在一种软弱松散的国家生活中,贪污腐化现象是一个起重大作用的因素,它不仅本身就是一个极为重要的问题,而且还在一切社会、经济和政治生活的关系中普遍地起着败坏风气的作用。后者的发展,反过来又助长贪污腐化现象的发展。所以作者强烈呼吁改进社会风纪。

除此以外,米尔达尔还主张,在不发达国家,也要象“共产主义国家”那样,制定国民经济计划,使工业化成为国家发展的首要目

标,把工业转向为农业服务,同时依靠发展农业来充分利用农村中的大量劳动力;在国际贸易方面,要实行保护政策以促进本国的工农业生产,同时对资本和人才的外流要严格限制;要克服发达国家日益加速的技术进步的有害影响,而对自己有利的高度发达的技术要取而用之;等等。

米尔达尔把这些方面的改革称为民主改革,其目的是为了实行社会平等。作者认为,无论是穷国还是富国,平等问题将上升到政治上最重要的地位。他强调指出,一方面,所有不发达国家的政策宣言都强调需要进一步实现平等,特别是需要提高广大群众的生活水平;另一方面,在绝大多数不发达国家里,经济上和社会上的不平等不但十分明显,十分严重,而且总的来说似乎正在有增无已,实际情况的发展几乎到处都是朝着愈来愈不平等的方向发展,因此,如不对土地所有权、租佃制度进行根本的平均主义改革,不搞教育,不根除腐化现象,不普遍地加强社会纪律,这些国家取得持续发展的希望是微乎其微的。作者认为,这些国家取得迅速和稳步发展的先决条件,是制止越来越不平等的趋向,努力争取较大的平等。

综观全书,我们可以看出,米尔达尔的经济理论与正统经济学有很大差别。作者之所以把书名定为《反潮流》,就是要反对当前流行于资产阶级经济学界的主流派——正统派,因此,他在书中用相当的篇幅来批判正统经济学。

1. 作者强调制度因素在经济中起着决定作用。他认为,经济学必须研究整个社会制度,包括对经济领域里具有重要意义的其他一切事物。而正统经济学的研究只重视数量关系,只局限于对很少几个经济条件进行分析,使经济学成为只关心稀缺资源配置和生产效率的技术经济学,因而是片面的。

作者对经济计量模型不感兴趣。他认为,正统经济学“在使用

统计数字的问题上态度一般十分随便，极不严谨。在各种文章和书籍中充满了数字，其中许多数字一钱不值”。他主张以质的分析即制度—结构分析代替量的分析，并提出经济学应注重研究“我们的经济制度何以到达这里，它又将走向何方”的问题。

2. 米尔达尔指责正统经济学企图把规范经济学与实证经济学截然分开，并以后者取代前者。他认为，经济学首先需要研究的是经济体系“应该是怎样的”，不是首先要问“这是什么”，这个问题也就是价值判断问题。在书中，作者指出，在经济研究活动中，经济学家应该尽量防止偏见和阶级利益的影响，以免有关真理的探讨为个人的偏见和私利所支配。因此，他认为，正统经济学以国民生产总值的大小和增长速度的快慢来作为价值判断的标准是片面的，因为国民生产总值仅是许多社会价值中的一种，不能替代其他价值。米尔达尔还指出，在那种认为商品越多越好的价值判断准则下，对物的关心超过了对人的关心，对国民生产总值的注意压倒了对它的福利含义的注意，这样会给社会带来越来越多的问题。作者提出，要扭转这种重物轻人，只见产值不见福利的趋势，就应该采取如下的价值判断准则和政策目标，这就是：增进人的福利，提高“生活质量”，促进自由和平等。

3. 米尔达尔指出，正统经济学受功利主义的影响，它只追求个人利益，认为只有这样，才会给整个社会带来共同利益；它还主张自由放任，认为在市场的自然力的自由作用下，经济体系会自行趋于均衡。而作者则认为，社会发展到现在再坚持自由放任主义是不合时宜的，西方工业国家已相继经历了国家实行管制政策的重商主义阶段、自由放任主义阶段、政府干预经济福利政策阶段，现在有些国家已进入计划经济阶段。因此，作者强调，先进的工业国家，包括“发达的共产主义国家”，为了保持经济的稳定增长，需要制定长期计划，计划中心应立足于宏观目标上，并主张在未来把

计划扩大到世界范围去,建设起一个福利世界。

4. 与正统经济学派相比,米尔达尔比较正视世界发生的变化。他通过对某些具体问题——如黑人问题、世界贫困问题、发达国家的境况和不发达国家的处境——的研究,在一定程度上揭露了资本主义的弊病,主张实行结构制度改革。他指出,正统经济学既不能解释通货膨胀与失业的真正原因,也不能为纠正收入分配失调、资源配置不当的情况提供有效的对策;他认为只有摆脱正统经济学教义的束缚,进行制度和结构改革,才能从根本上解决资本主义社会存在的问题。

(四)

从米尔达尔研究方向的改变可以看出,他当前颇为关心并力求解决的是资本主义国家的贫富不均、各国经济发展的不平衡、发达国家与不发达国家之间的差距扩大等问题。他认为,这些问题不纯粹是经济学的问题,而且也是社会学、政治学方面的问题,如果不从制度上进行调整,而只寄希望于经济增长,那就无补于问题的解决。这种认识是不无道理的。米尔达尔在书中在若干具体问题上揭露了资本主义的一些弊病,对不发达国家发展战略提出了一些中肯的意见,对研究资本主义经济和世界经济问题也有一定的参考价值。但是,米尔达尔对资本主义制度的分析与批判,并没有触及资本主义的本质问题,即生产的社会化与生产资料私人占有之间的矛盾的问题。因而在他提出的改革方案中,必然回避如何把权力从上层特权集团手中转到下层大众手中、从资产阶级手中转到无产阶级和人民群众手中的问题,他的寻求平等的主张,不过是空泛的议论,资本主义制度下怎么能使各国都成为福利国家并进而建设起一个福利世界呢?

这里，我们还不得不指出，在书中，米尔达尔对印度政府及其领导人的评价，对印度政府对当时东西巴基斯坦的态度和立场的评价，对美国政府的评价，对中国的评价，尤其是对马克思、马克思主义、毛泽东同志的评价，并不切合实际。他的某些偏见实际上反映了他的阶级立场。关于这些，希望读者注意。

王 涌 泉

目 录

前言	1
第一章 经济学发展的危机和周期	5
1 权力体制经济学	5
2 凯恩斯革命	7
3 美国的制度学派	9
4 平等问题	11
5 再次步调不一致	14
6 在不发达国家	15
7 在发达国家	15
8 经济学的前途	17
第二章 “滞胀”	20
1 凯恩斯主义成了权力体制经济学	20
2 战争年代的遗物	21
3 通货膨胀的效果	23
4 为什么通货膨胀有加快的趋势	24
5 回顾	26
6 “滞胀”	28
7 结论	31
第三章 价值在社会政策中的地位	34
1 评价	34
2 在过去的时代里	35
3 “创造出来的和谐”	36
4 社会改革的生产率	40
5 不发达国家	43

6	发达国家对不发达国家的政策	44
7	动机的重要性	47
8	福利世界的憧憬	49
第四章 需要建立社会科学和社会科学家的社会学		
	和心理学	50
1	论点	50
2	从逻辑的角度来看	52
3	个性特点	55
4	传统的力量	56
5	利益和偏见	59
6	结束语	61
第五章 世界贫困问题		
1	战前毫无认识	62
2	大觉醒	64
3	认识上的机会主义	66
4	殖民地理论	67
5	当地人民的抗议	69
6	发达国家中思想的调整	70
7	研究工作中的外交作风及其机会主义原因	71
8	机会主义的利益	73
9	经济学家的作用	74
10	不切合实际的设想	75
11	初期条件的不同	78
12	对模式的正确运用	82
13	对经济模式和统计资料使用方法的批评	83
14	基本模式	86
15	发展趋势	89
第六章 需要根本性的国内改革		
1	从不同角度看问题	93

2 不均	94
3 一种奇怪的矛盾现象	96
4 工业和农业	98
5 土地改革	99
6 人口政策	101
7 教育改革	103
8 改进社会风纪	106
9 共同的特点	109
10 其他缺点	110
11 新殖民主义机制	111
12 贸易和资本流通	113
13 援助和统计数字游戏	115
14 援助及其动机	117
15 结束语	119
第七章 社会科学的科学性如何?	121
1 戈登·奥尔波特	121
2 自然科学和社会科学之间的分界线	123
3 为什么社会科学似乎进展缓慢?	124
4 我们的各种问题更困难些	126
5 在社会科学中文字的重要性	128
6 经济学的情况特殊	129
7 有数学外表的简单化模式	130
8 再论模式思想	132
9 社会研究中的评价问题	134
10 隐藏起来的评价	136
11 缺乏无可争辩的真理	138
12 在一个社会中的千篇一律的偏见	140
13 把研究转化为行动	141
15 自然科学和灾难的威胁	142
15 结束语	143

第八章 被歪曲了的名词学和偏见的概念.....	145
1 “联合国”	145
2 名词学关系重大	146
3 现实	148
4 文字上易犯的错误	149
5 结论	151
第九章 国际关系中的政治学 and 经济学	154
1 政治的重要性	154
2 欧洲的东西方贸易	156
3 同不发达国家的关系	159
4 “期望愈来愈高所引起的革命”	161
5 发达国家对不发达国家的和平所负有的责任	162
6 冷战中的马前卒	164
7 结论	166
第十章 “增长”和“发展”	167
1 为增长理论作序	167
2 国民生产总值	168
3 不常观察到的缺陷	170
4 生活的质量	172
5 “增长”同“发展”的区别	173
6 分配	175
7 在不发达国家	177
第十一章 改善环境的经济学	180
1 形成早期经验的客观条件	180
2 当前这种焦虑的严重性	182
3 国民生产总值	183
4 罗马报告	185
5 竞争市场的模型	186
6 在发达的共产主义国家	190

7 两个被忽视的条件	191
8 人口爆炸	192
9 愈来愈严重的不平等	193
10 国际均等问题	195
11 政治前景	197
12 摆在前面的困难	201
13 在其它国家中	203
14 曼斯霍尔特的梦想	203
15 世界范围的合作?	206
16 结论	209
第十二章 激进自由派甘地	211
1 自由派的遗产	211
2 非暴力反抗	211
3 一个激进的平等主义者	212
4 甘地的过份乐观	213
5 基层民主	214
6 与传统主义的混合	215
7 如果甘地重回故国	217
8 如果甘地复生,他会做些什么?	219
第十三章 印度的未来	221
1 印度历史上的光荣时代	221
2 印度的新作用	223
3 抵制强权政治	225
4 需要进行社会和经济革命	227
5 改革	228
6 不缺乏知识人才	232
7 “自上而下的革命”	233
8 其他办法	236
9 结论	238
第十四章 争取改善美国的状况	239